

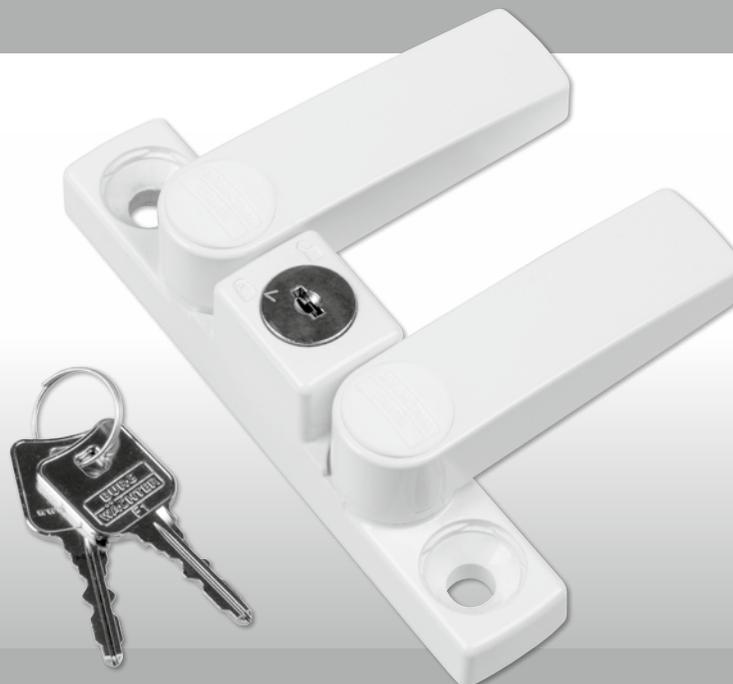


**BURG  
WÄCHTER**

Оконная защелка

# WinSafe

WS 22



**ru** Руководство по  
установке и обслуживанию

BA/MA WS22 nm 08/2016

**BURG-WÄCHTER KG**  
Altenhofer Weg 15  
58300 Wetter  
Germany

[www.burg.biz](http://www.burg.biz)

## Введение

Мы сердечно поздравляем Вас с приобретением высококачественного продукта BURG-WÄCHTER!

Перед установкой, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящую инструкцию и тщательно сохраните её.

### Пожалуйста, обратите внимание:

При блокировании окон и дверей всегда должен существовать главный вход, который Вы можете обслуживать с внешней стороны.

В случае несоблюдения изложенных в данном руководстве предусловий значительно снижается эффект предотвращения взлома.

## Содержание данного руководства

- A Общие указания
- B Диапазон применения
- C Комплект поставки
- D Инструменты
- E Монтаж
- F Обслуживание

## A. Общие указания

Оконная защёлка WS22 соответствует требованиям регламента VdS 2536 и проверена согласно стандарту DIN 18104-1.



В соответствии с DIN 18104-1 должна быть на каждом 1 м высоты окна установлена, как минимум, одна дополнительная защёлка. На стороне открытия (оконные ручки) должна быть, по крайней мере, одна дополнительная запирающийся защёлка.

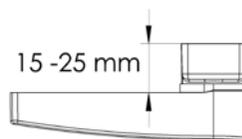
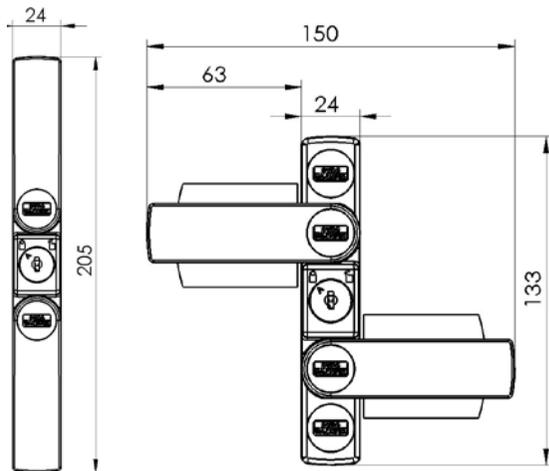
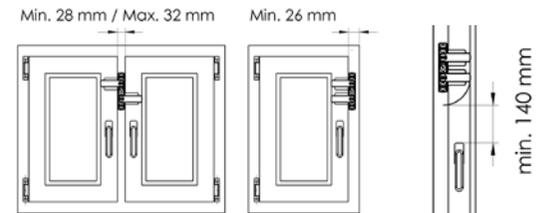
Глубина высверленных отверстий и длина винтов должны быть адаптированы к местным особенностям. Окна/балконные двери просверливать не следует, при необходимости - работайте с ограничителем глубины. При сверлении следите за тем, чтобы не повредить движущиеся детали, уплотнения или оконные стекла. Мы рекомендуем вам затянуть крепежные винты вручную, чтобы предотвратить их прокручивание.

**Производитель не несёт ответственности за возможные травмы или повреждения, полученные или возникшие в результате неквалифицированного обращения.**

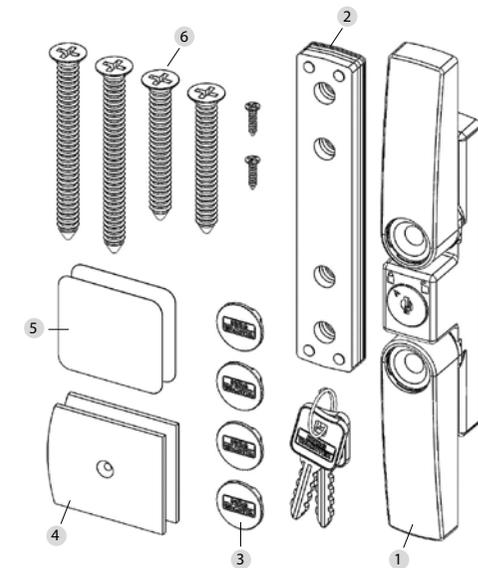
В качестве дополнительной меры, мы рекомендуем использовать монтажный анкер BURG-WÄCHTER MA 99 DUO.

## B. Диапазон применения

Защелка WS 22 устанавливается на открывающуюся створку (оконные ручки) окна или балконной двери и подходит для всех стандартных деревянных или алюминиевых окон / дверей, которые открываются внутрь.



## C. Комплект поставки



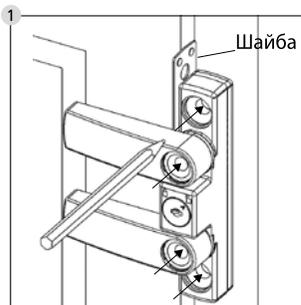
- 1 Оконная защёлка с 2-я ключами
- 2 Шайбы для оконной защёлки  
2 шт. 1 мм, 2 шт. 2 мм, 1 шт. 4 мм
- 3 4 шт. колпачков для винтов
- 4 2 шт. накладка для створки
- 5 2 шт. двусторонняя клейкая прокладка
- 6 Винты с потайной головкой всегда по 2 шт. Ø 8,0x60 / Ø 8,0x80 / Ø 2,9x13

## D. Инструменты

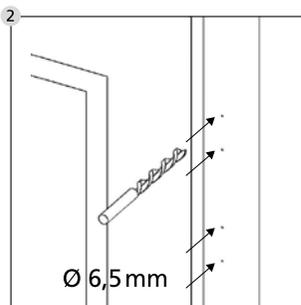
- Крестовая отвертка / дрель / метр / карандаш / молоток
- Сверло Ø 2,5 / 6,5
- Пила / напильник / тиски для укорачивания винтов (при необходимости)

## E. Монтаж

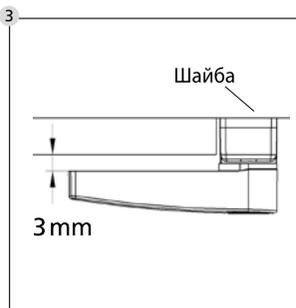
Перед началом установки, пожалуйста, проверьте работу окна/балконной двери. Створки должны плавно открываться и закрываться. Убедитесь, что размеры вашего окна/балконной двери соответствуют указанным на странице 5.



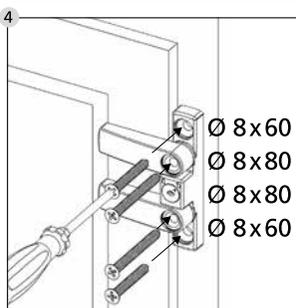
Используя имеющийся в комплекте ключ, откройте оконную защёлку и выньте ключ из замка. Оба складных рычага поверните в сторону и придержите оконную защёлку на раме в необходимом положении. Используйте **прокладку толщиной в 1 мм**, чтобы создать расстояние от створки, и карандашом отметьте 4 места для сверления.



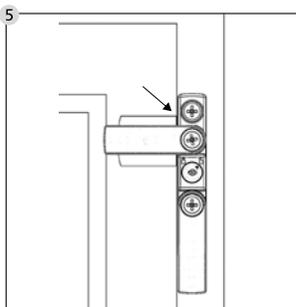
Метки необходимо слегка выделить, например, используя кончик винта / молоток, и сверлом Ø6,5 высверлить 4 отверстия. **Раму окна не просверлить.**



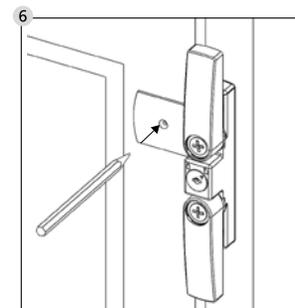
Положите под оконную защёлку прилегающие шайбы таким образом, чтобы между рычагом и створкой был зазор около 3 мм.



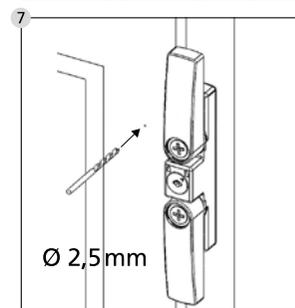
Установите оконную защёлку с помощью выбранных шайб и прилегающих винтов. **Не допускайте перекручивания винтов.**



Установите металлическую накладку на створку посередине под складной рычаг, выровняйте с кромкой оконной створки и придержите.

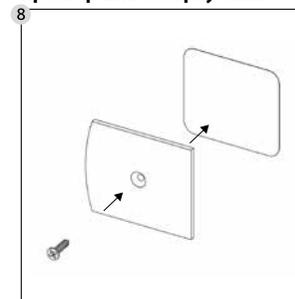


Поверните складной рычаг в сторону и карандашом отметьте место для отверстия в накладке створки.

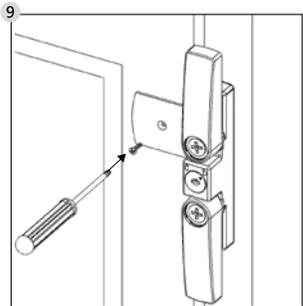


Метки необходимо слегка выделить, например, используя кончик винта / молоток, и сверлом Ø2,5 высверлить отверстие.

**При сверлении следите за тем, чтобы не повредить движущиеся детали, уплотнения или оконные стекла. Следите за тем, чтобы не просверлить створку окна.**

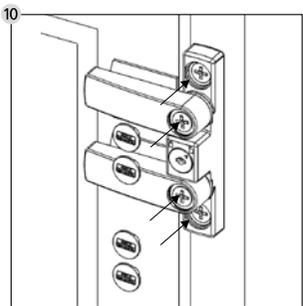


Двустороннюю клейкую прокладку наклеить на заднюю сторону наклейки на створку. На лицевой стороне должно быть видно углубление для головки винта. Клейкую прокладку проколите винтом с потайной головкой Ø 2,9x13.



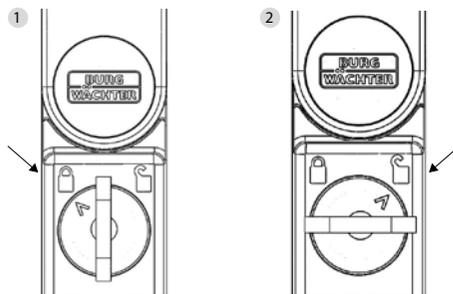
Накладку на створку прижмите ровно на створку окна и установите винт Ø 2,9x13. **Не допускайте перекручивания винтов.**

Повторите шаги 5-9 для 2-го складного рычага или, соответственно, для 2-й наклейки на створку.



В отверстия для винтов вставьте колпачки. **Внимание: Колпачки невозможно вынуть повторно, не повредив их!**

## Ф. Обслуживание



### 1 Стрелка указывает на закрытый замок:

#### Оконная защёлка закрыта

Складные рычаги могут быть без ключа перемещены из открытого положения в закрытое положение. Тем самым рычаги защелкиваются. Разблокировка и открытие оконной защёлки возможны только с помощью ключа.

Поверните ключ по часовой стрелке, чтобы разблокировать оконную защёлку.

### 2 Стрелка указывает на открытый замок:

#### Оконная защёлка открыта

В этом положении складные рычаги можно легко перемещать в позициях для защёлкивания.

Оконная защёлка открыта.

Производитель оставляет за собой право на ошибки печати и верстки, а также на технические изменения.